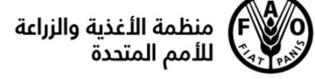
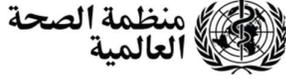


هيئة الدستور الغذائي



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

مذكرة من رئيس هيئة الدستور الغذائي إلى الأعضاء والمراقبين

مناقشة مسودة الحدود القصوى لمخلفات مادة هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الدورة 46 لهيئة الدستور الغذائي

يتضمن جدول أعمالنا للدورة 46 لهيئة الدستور الغذائي النظر بشكل أوسع في مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد وكلى وعضلات الماشية.¹ وإنني أدرك الاهتمام الكبير والمتواصل للعديد من الأعضاء والمراقبين بهذه القضية. ولدعم تحضيرات الأعضاء والمراقبين للاجتماع، أود أن أعرض عليكم نهجي الذي اقترحت في مناقشتنا لمسودة الحدود القصوى للمخلفات. وقد استرشدت بذلك من خلال سلسلة منكررة من المناقشات مع أمانة هيئة الدستور الغذائي ومع المكاتب القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية من أجل اختبار ومراجعة النهج الذي قد أتبعه.

هذه هي المرة الأولى، في التحضير وترأس مناقشة مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الدورة 46 لهيئة الدستور الغذائي هو تسهيل وتشجيع تحديد الاستنتاجات التي قد تكون مقبولة للأعضاء والتي قد تسمح بالتوصل إلى حل يتوافق الآراء.

وبعد اعتماد جدول أعمال الاجتماع بعد ظهر يوم الاثنين 27 تشرين الثاني/نوفمبر، أعترزم تحديد الترتيبات الخاصة بأساليب عمل الدورة فيما يتعلق بمناقشتنا لمسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

إن مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد وكلى وعضلات الماشية المذكورة حالياً في الخطوة 7 من الإجراءات الموحدة لوضع مواصفات هيئة الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة في دليل الإجراءات. وفي هذه الخطوة، يتم إرسال الملاحظات الواردة رداً على الرسالة المعممة الصادرة عن الأمانة² "إلى الهيئة الفرعية أو الهيئة الأخرى المعنية، والتي تتمتع بصلاحيات النظر في تلك الملاحظات ووضع التعديلات المطلوبة على مسودة المواصفة". وفي هذه الحالة، فإن الهيئة نفسها هي "الهيئة الأخرى المعنية"، حيث وافقت الدورة 45 لهيئة الدستور الغذائي "على الإبقاء على مزيد من التفاصيل بشأن الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد وكلى وعضلات الماشية، في الهيئة"³.

سوف أفكر في الاستنتاج الذي توصلنا إليه أنا ونواب الرئيس من المشاورات الإقليمية غير الرسمية التي أجريناها في وقت سابق من هذا العام، وهو أن هناك، بين الأعضاء عموماً، "اعترافاً بأن الوقت يدهمنا وأن هناك شعوراً سائداً بيننا بنفاذ الصبر، حيث أنه يجب حل هذه القضية في الدورة 46 لهيئة الدستور الغذائي"⁴. وسأوضح هنا ما فهمته، وهو أنه بموجب هذا الاستنتاج الذي توصلت إليه الدورة 46 لهيئة الدستور الغذائي وتماشياً مع وجهات النظر التي استمعنا إليها أنا ونواب الرئيس، فقد وافق الأعضاء على ضرورة الاحتفاظ بجميع المناقشات الإضافية حول الحدود القصوى للمخلفات المقترحة في الهيئة.

إذا كان الأعضاء راضين عن فهمي لهذا الموضوع، والملخص في الفقرة السابقة، يتبقى سؤالان فقط سنحتاج إلى النظر فيهما عندما نصل إلى البند ذي الصلة من جدول الأعمال بعد ظهر يوم الثلاثاء 28 تشرين الثاني/نوفمبر.

وسيكون السؤال الأول المطروح على الهيئة هو ما إذا كان ينبغي تقديم مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد وكلى وعضلات الماشية إلى الخطوة 8.

كما أنني سوف أسأل الهيئة عما إذا كانت توافق على تقديم مسودة الحدود القصوى للمخلفات إلى الخطوة 8. وإذا كان هناك اعتراض على تقديم مسودة الحدود القصوى للمخلفات، فسوف نشرع في التصويت على تقديم المسودة من عدمه، وهو ما سيتم تحديده بالأغلبية البسيطة.

إذا كانت نتيجة التصويت إيجابية، فسيتم تقديم مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول إلى الخطوة 8. أما إذا كانت نتيجة التصويت سلبية، فلن يتم تقديمها. وفي ظل ذلك، فقد يقترح الأعضاء، على سبيل المثال، احتمالية التوقف عن العمل بها أو تأجيلها.

CX/CAC 23/46/17¹

CX/CAC 23/46/17² الملحق 1

REP22/CAC³، الفقرة 146 (ثالثاً)

CX/EXEC 23/85/7⁴

وبافتراض أن الهيئة وافقت على تقديم مسودة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول إلى الخطوة 8، فإن السؤال الثاني المطروح على الهيئة هو هل سيتم/اعتماد مسودة الحدود القصوى للمخلفات في الخطوة 8 أم لا؟

وفي هذه الحالة، سوف أسأل الهيئة عما إذا كانت توافق على/اعتماد مسودة الحدود القصوى للمخلفات في الخطوة 8. وإذا كان هناك اعتراض على اعتماد مسودة الحدود القصوى للمخلفات، فسوف نشرع في التصويت، وهو ما سيتم تحديده بالأغلبية البسيطة.

إذا كانت نتيجة التصويت إيجابية، فسيتم اعتماد مسودة الحدود القصوى للمخلفات في الخطوة 8. وإذا كانت النتيجة سلبية، فإنه لن يتم اعتمادها وعندئذ ستنتهي المناقشات في هذا الموضوع.



ستيف ويرن
رئيس هيئة الدستور الغذائي